# By the Numbers Confined Spaces – Spanish



### ¿LO SABÍAS?

Cerca de 2,1 millones de trabajadores entran en los espacios confinados de los permisos anualmente. Según el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (**NIOSH**), aproximadamente el 60 por ciento de las muertes en espacios confinados son rescatadores. La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional informó que cuando se producen múltiples muertes durante un rescate, la mayoría de las víctimas son “aspirantes” a rescatistas.

Informes de **NIOSH:**

- De las 100 muertes que se investigaron, las principales razones por las que los trabajadores entraron en el espacio confinado fueron para realizar sus funciones de trabajo de mantenimiento rutinario, reparaciones e inspecciones del espacio confinado.
- De las 670 muertes en el espacio confinado, los tipos de peligros más comunes fueron los atmosféricos y los materiales sueltos.
- De las 217 muertes en espacios confinados que se investigaron, los dos tipos de gases más comunes en los espacios confinados fueron el sulfuro de hidrógeno y el monóxido de carbono.

### TENGA EN CUENTA

Un espacio confinado puede ser una alcantarilla en la calle, o un silo en el campo. Si no está seguro de que puede salir con seguridad de un espacio confinado, su seguridad está en peligro si entra.

Nunca debe entrar a un espacio confinado sin entrenamiento. Los procedimientos escritos y un sistema de permiso de entrada son esenciales.

- Tome las precauciones atmosféricas. La atmósfera debe ser probada antes de entrar… por personas entrenadas. El espacio confinado debe ser ventilado hasta que sea seguro. Si esto no es posible, se debe usar la protección respiratoria adecuada.
- Bloquee las fuentes de energía. Las líneas que transportan gases, líquidos o sólidos deben ser desconectadas o bloqueadas antes de entrar. Las válvulas y los circuitos eléctricos deben ser bloqueados y etiquetados.
- Elimine las posibles fuentes de ignición. Utilice herramientas y

dispositivos de iluminación que no produzcan chispas en una atmósfera potencialmente inflamable.

- Prepárese completamente antes de entrar. Asegúrese de llevar el equipo de protección personal (EPP) necesario, incluyendo un casco, calzado de seguridad, guantes y su equipo de respiración.
- Use un salvavidas. La cuerda de salvamento debe estar conectada desde su cuerpo a un cabestrante fuera de la entrada confinada para que pueda ser sacado en caso de emergencia.
- Disponga de personal entrenado y equipado que permanezca a la espera fuera del espacio confinado, para la comunicación y el rescate si es necesario.